

VERWALTUNG DER BÜRGERLICHEN
NUTZUNGSGÜTER DER FRAKTION
TRUDEN



AMMINISTRAZIONE SEPARATA DEI
BENI D'USO CIVICO DELLA FRAZIONE
DI TRODNA

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES VERWALTUNGSAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
COMITATO DI AMMINISTRAZIONE

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL
14.04.2023

UHR - ORE
12:30

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Verwaltungsausschusses einberufen. Anwesend sind:	Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Comitato di amministrazione. Sono presenti:
---	--

Anwesenheitsübersicht – Quadro delle presenze:		Fernzugang/ accesso remoto	Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Un- entsch./ Ass. Ingiust.
Epp Michael	Bürgermeister/Sindaco			
Busin Martin	Gemeindereferent/Assessore			
Daldoss Ventir Sibille	Gemeindereferent/Assessore			
Franzelin Tobias	Gemeindereferent/Assessore			
Montagna Degiampietro Daniela	Gemeindereferent/Assessore			

Seinen Beistand leistet der Sekretär, Herr:

Assiste il Segretario, Signor:

Dr. Stefan Pircher

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt, Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Epp Michael

in seiner Eigenschaft als Präsident den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di presidente ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

DER VERWALTUNGSAUSSCHUSS BEHANDELT FOLGENDEN

IL COMITATO DI AMMINISTRAZIONE DELIBERA SUL SEGUENTE

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Genehmigung von Repräsentationsspesen.	Approvazione di spese di rappresentanza.
--	--

Genehmigung von Repräsentationsspesen.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS in der Funktion als Organ der Verwaltung der bürgerlichen Nutzungsgüter der Fraktion Trudena.

Festgestellt, dass folgende Repräsentationsspesen anfallen:

- Teilnehmerpreis für die Gebietsschau der Bezirke Bozen und Meran in Tisens/Kastelruth des Südtiroler Braunviehzuchtverbandes Genossenschaft und landwirtschaftliche Gesellschaft über einen Betrag von 160,00 Euro zzgl. 22 % MwSt., insgesamt 195,20 Euro - Protokoll Nr. 5/2023;

- Angebot der Firma Wies KG der Pichler Heidi & Co. aus Trudena im Naturpark vom 13.04.2023 über den Gesamtbetrag von 220,00 Euro, MwSt. inbegriffen, für die Verpflegung einer Tagung mit der Forst - Protokoll Nr. 51/2023;

Nach Einsichtnahme in die Artikel 214 - 215 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, welche die Verwaltung der Repräsentationsspesen regelt;

Gesehen den Absatz 2, Buchstabe a) und c) des Artikels 215 des obigen Kodex;

Für angebracht und notwendig erachtet, die Repräsentationsspesen genehmigen;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16/80;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 i.g.F. sowie die nicht aufgehobenen Artikel des D.P.R.A. Nr. 12/L vom 12.07.1984, jeweils i.g.F. und R.G. Nr. 10 vom 23.10.1998 sowie Nr. 7 vom 22.12.2004);

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Landesrates Nr. 13109/2018;

Nach Einsichtnahme in den laufenden Haushaltsvoranschlag;

Festgestellt, dass zu diesem Beschluss keine Gutachten laut Art. 185 des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol abzugeben sind und

Approvazione di spese di rappresentanza.

LA GIUNTA COMUNALE quale organo dell'amministrazione separata dei beni d'uso civico della frazione di Trodena.

Constatato che risultano le seguenti spese di rappresentanza:

- premio di partecipazione per la mostra zonale dei distretti della federazione provinciale allevatori di razza bruna cooperativa e società agricola per un importo di 160,00 Euro più IVA al 22%, complessivamente 192,20 Euro - protocollo n. 5/2023;

- offerta della ditta Wies S.a.s. di Pichler Heidi & C. di Trodena nel parco naturale del 13.04.2023, per un importo complessivo di 220,00 Euro, IVA inclusa, per l'acquisto di generi di conforto per un convegno con i forestali - protocollo n. 51/2023;

Visti gli articoli 214 - 215 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, i quali disciplinano l'amministrazione delle spese di rappresentanza;

Visto il comma 2, lettera a) e c) dell'articolo 215 del suddetto codice;

Ritenuto opportuno e necessario approvare le spese di rappresentanza;

Vista la L.P. n. 16/80;

Visto il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvata con L.G. 03.05.2018, n. 2 e s.m. nonché gli articoli non abrogati D.P.G.R. 12/07/1984, n. 12/L, testi vigenti, e L.R. 23/10/1998, n. 10 nonché L.R. 22/12/2004, n. 7);

Visto il decreto dell'Assessore n. 13109/2018;

Visto il corrente bilancio di previsione;

Constatato che per questa delibera non devono essere neanche rilasciati i pareri secondo l'art. 185 del vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige e special-

insbesondere auch der Gemeindesekretär sich nicht zur Gesetzmäßigkeit dieses Beschlusses zu äußern hatte bzw. hat;

fasst der Gemeindeausschuss einstimmig, ausgedrückt in gesetzlicher Form, den

B E S C H L U S S,
aus den in den Prämissen angeführten Gründen,

1. folgende Repräsentationsspesen zu genehmigen:

- Teilnehmerpreis für die Gebietsschau der Bezirke Bozen und Meran in Tisens/Kastelruth des Südtiroler Braunviehzuchtverbandes Genossenschaft und landwirtschaftliche Gesellschaft über einen Betrag von 160,00 Euro zzgl. 22 % MwSt., insgesamt 195,20 Euro - Protokoll Nr. 5/2023 (CIG: Z2B3AC681F);

- Angebot der Firma Wies KG der Pichler Heidi & Co. aus Truden im Naturpark vom 13.04.2023 über den Gesamtbetrag von 220,00 Euro, MwSt. inbegriffen, für die Verpflegung einer Tagung mit der Forst - Protokoll Nr. 51/2023 (CIG: Z313AC66CC);

und nach Vorlage der Rechnungen zu liquidieren.

2. Die Ausgabe von 415,20 Euro dem Kap. 60 des laufenden Haushaltsvoranschlags anzulasten, welches die genügende Verfügbarkeit aufweist.

3. Gegen den vorliegenden Beschluss kann innerhalb der Frist von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses jeder und jede Interessierte Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgewichts Bozen einbringen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

mente neanche il Segretario comunale ha dovuto risp. deve esprimersi in merito alla regolarità legale;

la Giunta comunale ad unanimità dei voti, espressi nella forma di legge,

D E L I B E R A,
per i motivi indicati nelle premesse,

1. di approvare le seguenti spese di rappresentanza:

- premio di partecipazione per la mostra zonale dei distretti della federazione provinciale allevatori di razza bruna cooperativa e società agricola per un importo di 160,00 Euro più IVA al 22%, complessivamente 192,20 Euro - protocollo n. 5/2023 (CIG: Z2B3AC681F);

- offerta della ditta Wies S.a.s. di Pichler Heidi & C. di Trodena nel parco naturale del 13.04.2023 per un importo complessivo di 220,00 Euro, IVA inclusa, per l'acquisto di generi di conforto per un convegno con i forestali, protocollo n. 51/2023 (CIG: Z313AC66CC);

e di liquidarle dopo la presentazione delle fatture.

2. Di imputare la spesa di 415,10 Euro al capitolo 60, del bilancio di previsione corrente, il quale presenta la disponibilità sufficiente.

3. Avverso la presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo regionale, Sezione Autonome di Bolzano, entro il termine di 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione ogni interessato ed interessata. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120 c. 5, D.Lgs. 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Präsident - Il Presidente
Epp Michael

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär - Il Segretario
Dr. Stefan Pircher

(digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente)

Dem Landesausschuss zugesandt am

Inviata alla Giunta Provinciale il

_____ Prot. Nr. _____

Die Landesregierung hat in der Sitzung

La Giunta Provinciale in seduta

vom/del _____ Prot. Nr. _____

den Beschluss gemäß Art. 8 des L.G. 16/80 überprüft.

ha esaminato la delibera ai sensi dell'art. 8 della L.P. 16/80.

Gegen denselben ist innerhalb des vorgesehenen Termins keine Annullierungsmaßnahme ergriffen worden und demzufolge ist derselbe

Nei suoi confronti, non è intervenuto nei termini prescritti, un provvedimento di annullamento, per cui la stessa è divenuta esecutiva

am _____ vollstreckbar.

in data _____.

Die Landesregierung hat Gesetzmäßigkeitsmängel/Nichtzuständigkeit festgestellt und somit den Beschluss in der Sitzung

La Giunta Provinciale riscontrando vizi di illegittimità/incompetenza ha annullato la deliberazione in seduta

vom _____ mit Massnahme Nr. _____ annulliert.

del _____ con provvedimento Nr. _____.

Der Amtsdirektor - Il direttore: _____

Der Sekretär - Il Segretario: _____

Datum - data: _____

Datum - data: _____